

日期: 2006 年 11 月 5 日

Date: 5th November 2006

事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota		
事奉岗位 Duty	05/11/2006 (联合崇拜 Combined Meeting)	12/11/2006
国/粤语主日崇拜 Mandarin/Cantonese Service		
主席 Chairman	房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong	李黄潔玉姊妹 Sis. Kit Yuk Lee
主席翻譯 Chairman Interpreter	石凌姊妹 Sis. Karen Shi	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei
讲员 Speaker	Sis. Vivien Moss	馬靖一姊妹 Sis. JingYi Ma
讲員翻譯 Speaker Interpreter	胡艳芬姊妹 Sis. Fun Hu	成漢權弟兄 Bro. Godfrey Shing
主题及经文 Title and Bible Scripture	灵修习惯的更新(诗 5) The discipline of quiet time (Ps 5)	在怜悯之心上进(太 9:35-38) Growing in compassion (Mt 9:35-38)
颂会 Worship	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	張日興弟兄 Bro. Kevin Zhang
司琴 Musician	馬靖一姊妹 Sis. JingYi Ma	韦信良弟兄/張結桃姊妹 Bro. Bob Wei / Sis. Grace Cheung
招待 Usher (Welcome)	羅房生弟兄 Bro. Gordon Law	李戊生弟兄 Bro. Mo Sang Li
收奉獻 Usher (Offerings)	温康妮姊妹/Sandy Saunders 姊妹 Sis. Connie Woon / Sis. Sandy Saunders	罗李元带姊妹/许静姊妹 Sis. Yuen Tai Law/Sis. Christina Xu
圣餐司事 Usher (Holy Communion)	-	-
投影員 Projectionist	張結桃姊妹 Sis. Grace Cheung	石凌姊妹 Sis. Karen Shi
英语主日崇拜 English Sunday Service		
主席 Chairman	见上表 As Above	Bro. Andrew Moss
讲员 Speaker		Bro. Andrew Moss
敬拜 Worship		胡艳芬姊妹 Sis. Fun Hu
司琴 Musician		何汉彬弟兄 Bro. Benjamin Ho
收奉獻 Usher (Offerings)		Sis. Joanne Woon
讀經 Bible Reading		Bro. Peter Saunders
投影員 Projectionist		羅天行弟兄 Bro. Derek Law
主日学讲员 Sunday School Speaker	见上表 As Above	Sis. Elizabeth Ellwood
茶点 Tea Fellowship		
主持 Chair	羅房生弟兄/李家強弟兄 Bro. Gordon Law / Bro. Victor Lee	張國威弟兄/張結桃姊妹 Bro. Kevin Cheung / Sis. Grace Cheung
预备 Preparation	温康妮姊妹/亞妹姊妹 Sis. Connie Woon / Sis. Ah Mei	李家強弟兄/许静姊妹 Bro. Victor Lee / Sis. Christina Xu

本周金句 This week's golden verse:

“神是信實的、你們原是被他所召、好與他兒子、我們的主耶穌基督、一同得分。”(林前 1:9)  
 “God, who has called you into fellowship with his Son Jesus Christ our Lord, is faithful.” (1Co 1:9)

每周读经 Weekly Bible Passages:

- 路得記第一至七章 Ruth Chapters 1-7

每周灵修 Weekly Devotion:

星期一 Mon	路 10:25-37	Lk 10:25-37
星期二 Tue	来 4	Heb 4
星期三 Wed	可 12:28-34	Mk 12:28-34
星期四 Thu	诗 23	Ps 23
星期五 Fri	罗 2:17-24	Ro 2:17-24
星期六 Sat	赛 53	Isa 53
星期日 Sun	徒 16:16-31	Ac 16:16-31

会务报告 Announcements:

- 本教会将于短期内举行下一次的洗礼，请凡已经重生得救的弟兄姊妹，有意受洗的請盡快向李牧師報名。Our church will hold the next baptismal ceremony soon. Those who are assured that you are already born again Christians and have decided to be baptised, could you kindly contact Rev. Peter Lee.
- 李华冠牧师接受当卡士打华人基督教会所邀请，将会在 11 月 12 日(星期日) 到当卡士打为曾静霞传道按立典礼的按立牧师团的其中一位。Rev. Peter Lee has been invited to be one of the ordinator ministers for the ordination of Sis. Sabrina Tsang in Doncaster Chinese Christian Church on the 12<sup>th</sup> November (Sunday). This is the first ordination of a female pastor in a Chinese Christian church in the country.
- 眾聖徒事工團和救世傳播協會英國分會将会在 2006 年 12 月 30 日至 2007 年 1 月 3 日联合举办两个课程(如下)。请有兴趣参加的朋友/肢体跟何汉彬弟兄联络和索取报名方法。截止报名日期是 11 月 30 日。There are two courses (as below) held jointly by For All Saints Team Ministries and ORTV UK from 30<sup>th</sup> Dec 2006 to 3<sup>rd</sup> Jan 2007. Both will be held in The Hayes Conference Centre, Derbyshire. Anyone interested in either of the courses please apply before 30<sup>th</sup> Nov. Please contact **Bro. Benjamin Ho** for more details and methods of application.
  - 2006 年国语福音营。对象: 非基督徒之大陸學人、學者及眷屬優先。2006 Mandarin Gospel Camp. 费用: 成人每人£130 英鎊; 慕道友特價優待£70 英鎊; 四至十三歲每人£70 英鎊; 四歲以下不佔床位小孩免費。Target Audience: Non-Christian students/scholars/families from Mainland China. Fees: Adult £130 (non-christians £70), Ages 4-13 £70, Age below 4 is free)
  - “更新与长进” 们徒训练课程。对象: 重生得救並目前參與教會/團契之同工, 並須有牧師、長執推薦。费用: £130。五、 招收名額: 100 名。額滿為止。“Renew and Growth” Discipleship Training. Target Audience: Born again Christians and serving in church/fellowship ministries with recommendation from Pastors or Council elders. Fees: £130. Number of spaces limited to 100, first-come, first-served.

感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers:

- 李华冠牧师与师母将会于 2007 年一月底回去新加坡，请肢体为牧师的将来代祷，并求神带领他前面新的事工。Rev. Peter Lee will retire at the end of January 2007 and return to Singapore with Mrs Lee. Pray for their future and God's guidance upon Pastor Lee's new ministry.
- 弟兄姊妹請继续在祷告中祈求神為我們教會的未来預備新的牧師。Brothers and sisters please continue to pray for God's provision of a suitable pastor for our church.
- Andrew Moss 弟兄现正在萌岛探望他身体虚弱，84 岁的伯母。请肢体为 Andrew Moss 弟兄和他的伯母代祷。Bro. Andrew Moss is in the Isle of Man to visit his aunt who is very ill and she is 84 years old. Please pray for her and also pray for Bro. Andrew.

\*各位若有需要代祷的事项，请与联络罗李元带姊妹，以便带到祷告小组中，一同代祷。Those who have any prayer needs, please contact the Prayer Meeting Group.- Sis. Yuen Tai Law.